

# **BT-PROFILE250**

## **LED ENGINE**



# **ESPAÑOL**

## **Manual de instrucciones**

Other languages can be downloaded from:  
[WWW.BRITEQ-LIGHTING.COM](http://WWW.BRITEQ-LIGHTING.COM)



*Version: 1.1*





### **EN - DISPOSAL OF THE DEVICE**

Dispose of the unit and used batteries in an environment friendly manner according to your country regulations.

### **FR - DÉCLASSER L'APPAREIL**

Débarrassez-vous de l'appareil et des piles usagées de manière écologique conformément aux dispositions légales de votre pays.

### **NL - VERWIJDEREN VAN HET APPARAAT**

Verwijder het toestel en de gebruikte batterijen op een milieuvriendelijke manier conform de in uw land geldende voorschriften.

### **DU - ENTSORGUNG DES GERÄTS**

Entsorgen Sie das Gerät und die Batterien auf umweltfreundliche Art und Weise gemäß den Vorschriften Ihres Landes.

### **ES - DESHACERSE DEL APARATO**

Reciclar el aparato y pilas usadas de forma ecologica conforme a las disposiciones legales de su país.

### **PT - COMO DESFAZER-SE DA UNIDADE**

Tente reciclar a unidade e as pilhas usadas respeitando o ambiente e em conformidade com as normas vigentes no seu país.

# MANUAL DE INSTRUCCIONES

Gracias por comprar este producto de BRITEQ®. Para aprovechar al máximo todas las posibilidades y para su propia seguridad, lea detenidamente este manual de instrucciones antes de comenzar a utilizar la unidad.

## CARACTERÍSTICAS

- Este punto de perfil LED se basa en tecnología LED de alta potencia
- ¡Es la sustitución perfecta para las unidades halógenas con un gran consumo energético!
- Para su conveniencia el proyector se vende en dos piezas separadas:
  - **BT-PROFILE250/LED ENGINE**
    - Equipado con LED de gran potencia 250W COB LED, y temperatura en color 3200K
    - Sistema de refrigeración extremadamente silencioso usando tecnología de intercambiador de calor
    - Compatible con cuatro fuentes ópticas ETC
    - Pantalla LCD para una configuración fácil.
    - 3 modos de trabajo:
      - Regulador de luz manual de 16 bits (puede ajustarse en el proyector, 65535 pasos del regulador de luz)
      - Regulación de luz DMX de 8 bits (1 balance)
      - Regulación de luz DMX de 16 bits (2 balances: ordinario + fino)
    - Diferentes curvas del regulador de luz:
      - Lineal
      - Ley del cuadrado
      - Ley del cuadrado inverso
      - Curva S
    - Asa trasera aislada
  - **ÓPTICAS**
    - Óptica especialmente revestida para proyecciones nítidas definidas rápidamente
    - Cuatro láminas de perfil, revestidas especialmente para unos reflejos mínimos
    - Dispone de diferentes unidades ópticas:
      - BT-PROFILE250/OPTIC 19DEG - ángulo de haz fijo 19° (*código de pedido: 6024*)
      - BT-PROFILE250/OPTIC 26DEG - ángulo de haz fijo 26° (*código de pedido: 6025*)
      - BT-PROFILE250/OPTIC 36DEG - ángulo de haz fijo 36° (*código de pedido: 6026*)
      - BT-PROFILE250/OPTIC 50DEG - ángulo de haz fijo 50° (*código de pedido: 6027*)
      - BT-PROFILE160/OPTIC 15-30": Alcance del zoom 15°-30° (*código de pedido: 6001*)
      - BT-PROFILE160/OPTIC 25-50": Alcance del zoom 25°-50° (*código de pedido: 6002*)
    - Compartimento cerrable para su uso y disponible de forma opcional:
      - **Soporte GOBO** ("BT-PROFILE160/GOBO HOLDER", código de pedido: 6003)  
Diámetros exteriores de los gobos: 86mm, diámetro óptico: 64,5mm
      - **IRIS** ("BT-PROFILE160/IRIS", código de pedido: 6004)  
Diámetro de apertura: ajustable de 5mm a 74mm
    - Puede sustituir cuatro fuentes ópticas ETC
    - La barrera óptica puede girarse y bloquearse en cualquier posición.

## ANTES DEL USO

- Antes de comenzar a utilizar esta unidad, compruebe si no ha sufrido daños durante el transporte. Si hubiera alguno, no utilice el dispositivo y consulte primero con su distribuidor.
- **Importante:** Este dispositivo salió de nuestra fábrica en perfectas condiciones y bien embalado. Es absolutamente necesario que se obedezcan al pie de la letra las instrucciones y advertencias de seguridad que aparecen en este manual de usuario. Cualquier daño causado por una mala manipulación no estará cubierto por la garantía. El distribuidor no aceptará ninguna responsabilidad por defectos o problemas resultantes causados por no obedecer lo indicado en este manual de usuario.

- Mantenga este folleto en un lugar seguro para futuras consultas. Si vende este equipo, asegúrese de incluir este manual de usuario.

**Compruebe el contenido:**

Verifique que la caja contenga los elementos siguientes:

- Manual de Usuario
- BT-PROFILE250 LED ENGINE
- Cable de alimentación eléctrica

**INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD:**



**CAUTION**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN



**PRECAUCIÓN:** Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no retire la cubierta superior. Dentro no hay componentes que requieran de servicio por parte del usuario. Para todo tipo de servicio refiérase solamente a personal cualificado.



El símbolo de relámpago con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de una "tensión peligrosa" no aislada dentro de la carcasa del sistema que puede ser de una magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica.



El signo de admiración dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de instrucciones importantes relacionadas con la operación y el mantenimiento en la literatura que se entrega junto con el equipo.



Este símbolo significa: sólo para uso en interiores



Este símbolo significa: Lea las instrucciones



Este símbolo significa: Equipo eléctrico de seguridad Clase I



Este símbolo determina: la distancia mínima desde los objetos iluminados. La distancia mínima entre la salida de luz y la superficie iluminada debe ser mayor de 1 metro



El dispositivo no es adecuado para el montaje directo sobre superficies normalmente inflamables. (es adecuado solamente para el montaje sobre superficies no combustibles)

**RISK GROUP 2**  
**CAUTION:**  
**Do not stare at operating lamp**

**PRECAUCIÓN:** No mire a las lámparas cuando estén encendidas. Pueden dañar la vista.

- Para proteger el medio ambiente, intente reciclar el material del embalaje en la mayor medida posible.
- Para evitar el riesgo de incendio o de descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad.
- Para evitar que se forme condensación en el interior del equipo, permita que la unidad se adapte a la temperatura ambiental cuando se lleve a una habitación cálida después del transporte. La condensación impide a veces que la unidad trabaje a plena capacidad e incluso puede causar daños.
- Esta unidad es solamente para uso en interiores.
- No coloque objetos metálicos ni derrame líquidos dentro de la unidad. Puede dar como resultado una descarga eléctrica o un mal funcionamiento. Si un objeto extraño se introduce dentro de la unidad, desconecte de inmediato la alimentación eléctrica.
- Ubique el accesorio en un punto bien ventilado, lejos de materiales y/o líquidos inflamables. El aparato debe fijarse por lo menos a 50cm de las paredes circundantes.
- No cubra ninguna abertura de ventilación ya que esto puede provocar sobrecalentamiento.
- Evite emplearlo en ambientes polvorientos; limpie la unidad con regularidad.
- Mantenga la unidad lejos de los niños.
- Este equipo no debe ser utilizado por personas inexpertas.
- La temperatura ambiente máxima segura es de 40°C. No utilice esta unidad a temperaturas ambiente mayores que ésta.
- Asegúrese de que el área que se encuentra bajo el lugar de instalación esté libre de personas no autorizadas durante su elevación, descenso y reparación.
- Deje transcurrir alrededor de 10 minutos para que el dispositivo se enfríe antes de realizar cualquier labor de mantenimiento.

- Siempre desenchufe la unidad cuando no se vaya a utilizar durante un período de tiempo prolongado o cuando se vayan a realizar labores de mantenimiento.
- La instalación eléctrica debe realizarla solamente personal cualificado, de acuerdo con las regulaciones para la seguridad eléctrica y mecánica de su país.
- Compruebe que la tensión disponible sea la indicada en la unidad.
- El cable de alimentación debe estar siempre en perfectas condiciones. Apague de inmediato la unidad cuando el cable de alimentación esté aplastado o dañado. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su representante de servicio o por una persona de cualificación similar para evitar un accidente.
- ¡Nunca permita que el cable de alimentación haga contacto con otros cables!
- Este aparato debe conectarse a tierra para cumplir con las regulaciones de seguridad.
- No conecte la unidad a un dispositivo de atenuación.
- Cuando instale la unidad utilice siempre un cable de seguridad apropiado y certificado.
- Para evitar descargas eléctricas, no abra la cubierta. Dentro no hay componentes que requieran de servicio por parte del usuario.
- **Nunca** repare un fusible o puentee el soporte del fusible. ¡**Siempre** sustituya un fusible dañado con otro del mismo tipo y las mismas especificaciones eléctricas!
- En el caso de que haya serios problemas de funcionamiento, detenga el uso del aparato y contacte inmediatamente con su distribuidor.
- La carcasa y las lentes deben sustituirse si están visiblemente dañadas.
- Utilice el embalaje original cuando haya que transportar el dispositivo.
- Debido a razones de seguridad, está prohibido realizar modificaciones no autorizadas a la unidad.

**Importante:** ¡Nunca mire directamente a la fuente de luz! No utilice el efecto en presencia de personas que padezcan de epilepsia.

## ELEVACIÓN SOBRE CABEZA

El proyector puede colocarse en cualquier soporte para proyectores estables o puede colgarlo de la pared o del techo. ¡En ese caso, siga las instrucciones de seguridad que aparecen debajo para asegurar una instalación adecuada!

- **Importante:** La instalación debe efectuarla solamente personal de servicio cualificado. Una instalación no adecuada puede dar como resultado lesiones serias y/o daños a la propiedad. ¡La elevación sobre cabeza requiere una experiencia extensa! Deben respetarse los límites de carga de trabajo, deben utilizarse materiales de instalación certificados, el dispositivo instalado debe inspeccionarse con regularidad por motivos de seguridad.
- Asegúrese de que el área que se encuentra bajo el lugar de instalación esté libre de personas no autorizadas durante su elevación, descenso y reparación.
- Ubique el accesorio en un punto bien ventilado, lejos de materiales y/o líquidos inflamables. El aparato debe fijarse **por lo menos a 50cm** de las paredes circundantes.
- El dispositivo debe instalarse fuera del alcance de las personas y fuera de las áreas donde haya paso de personas o donde éstas permanezcan sentadas.
- Antes de efectuar la elevación, asegúrese de que el área de instalación pueda sostener una carga puntual mínima de 10 veces el peso del dispositivo.
- Cuando instale la unidad, utilice siempre un cable de elevación certificado que pueda sostener 12 veces el peso del dispositivo. Esta segunda fijación de seguridad debe instalarse de forma que ninguna parte de la instalación pueda caer más de 20 cm si la fijación principal falla.
- El dispositivo debe fijarse bien, ¡un montaje de libre oscilación es peligroso y no debe considerarse!
- No cubra ninguna abertura de ventilación ya que esto puede provocar sobrecalentamiento.
- El operador tiene que estar seguro de que las instalaciones relacionadas con la seguridad y con la técnica de la máquina sean aprobadas por un experto antes de utilizarlas por primera vez. Las instalaciones deben inspeccionarse anualmente por una persona con experiencia para asegurarse de que la seguridad es óptima.

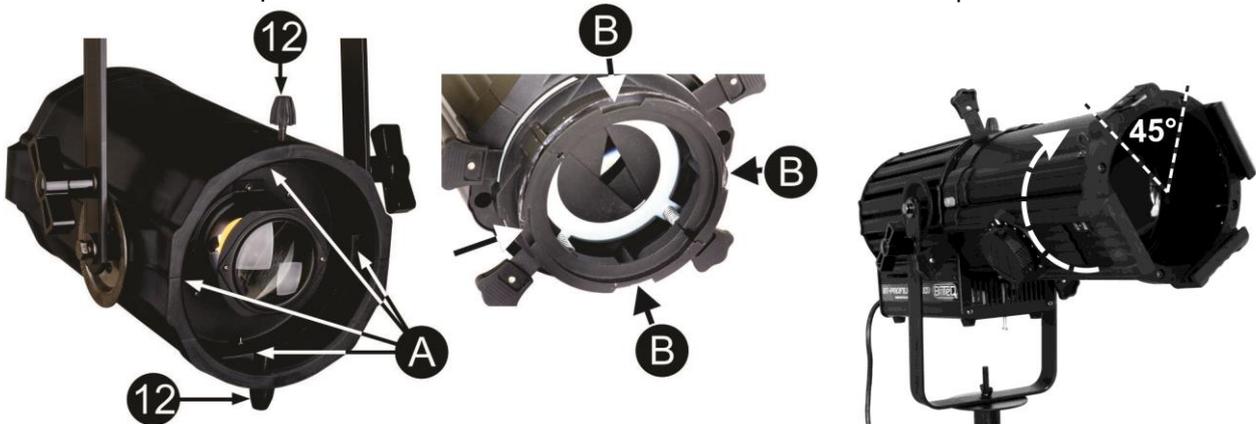
## DESCRIPCIÓN:

1. **PANTALLA:** Le ayuda con la configuración del LED ENGINE. La retroiluminación de la pantalla empieza a parpadear mientras que el proyector está en modo DMX y no se detecta DMX.
2. **Botón MENU:** se usa para buscar el menú de configuración; cada vez que se pulsa el botón se va al elemento siguiente.
3. **Botón ARRIBA:** se usa para cargar el valor de la característica seleccionada.
4. **Botón ABAJO:** se usa para cargar el valor de la característica seleccionada.
5. **Botón ENTER:** se usa para confirmar la selección seleccionada, ¡no lo olvide!
6. **ASA:** se usa para apuntar el proyector en la dirección deseada.
7. **FUSIBLE DE LA CORRIENTE:** Protege la unidad en caso de problemas eléctricos; ¡use siempre el fusible que se recomienda!
8. **ENTRADA DE ALIMENTACIÓN:** con la toma de corriente PowerCON®; conecte aquí el cable de red suministrado
9. **SALIDA DE ALIMENTACIÓN:** Usado para conectar en serie la alimentación a varios otros proyectores. ¡Preste siempre atención a la carga máxima cuando añada proyectores! Multi cables especiales (PowerCON® + cables DMX XLR están disponibles opcionalmente: ¡visite nuestra página Web
10. **ENTRADA DMX:** XLR 3-pines, se utilizan para conectar en cadena un proyector con el resto de unidades que serán controladas por el controlador DMX.
11. **SALIDA DMX:** XLR 3-pines, se utilizan para conectar en cadena un proyector con el resto de unidades que serán controladas por el controlador DMX.
12. **BOTONES DE SEGURIDAD PARA LENTES ÓPTICAS:** 2 botones para prevenir que las OPTICS puedan aflojarse del LED ENGINE. Para cambiar las lentes ópticas debe aflojar ambos botones; véase más instrucciones en el siguiente capítulo. Para girar simplemente las lentes ópticas a cierto ángulo, sólo tiene que aflojar un poco los botones.



## INSTALACIÓN DE LAS LENTES ÓPTICAS

Para una flexibilidad máxima, el LED ENGINE y las OPTICS se venden por separado. Asimismo puede instalar las lentes ópticas de otras marcas que incluso aumenta la flexibilidad para empresas de alquiler profesional. En este capítulo describimos cómo instalar / intercambiar las lentes ópticas en el LED ENGINE.



- A. Afloje los 2 botones de seguridad (12) de forma que sea posible fijar las lentes ópticas al motor LED.
- B. En el LED ENGINE verá 4 protuberancias (A)
- C. En las OPTICS verá 4 ranuras (B)
- D. Coja las OPTICS y gírelas aproximadamente 45° de forma que las 4 protuberancias (A) y las 4 ranuras (B) se den entre sí y las dos partes se ajusten entre sí.
- E. Ahora gire las OPTICS aproximadamente 45°: ambas partes ahora están unidas.
- F. Apriete los 2 botones de seguridad (12) para asegurar que ambas partes permanecen juntas, mientras también gira las lentes ópticas.

**Observación:** al principio se necesita cierta práctica para instalar y retirar las lentes ópticas del motor LED; posteriormente, ¡será una cosa sencillísima para usted!

# INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO / MENÚ DE CONFIGURACIÓN

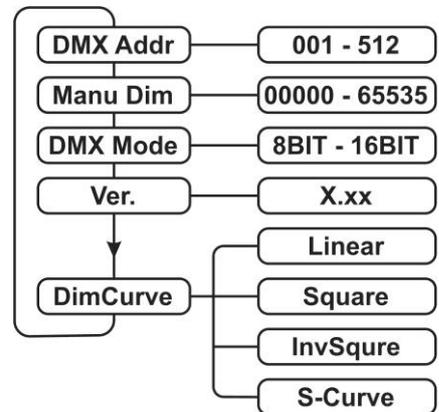
La salida de luz del proyector se puede controlar manualmente o mediante DMX. Abajo explicamos las diferentes funciones del menú de configuración:

## Dirección DMX (DMX Addr)

Fije la dirección DMX y use el proyector en modo DMX.

- Pulse el botón MENU (2) hasta que la pantalla muestre "DMX Addr".
  - Pulse los botones UP/DOWN (3&4) para fijar la dirección DMX que desee.
  - Pulse el botón ENTER (5) para confirmarlo.
- ⇒ La pantalla muestra la dirección DMX mientras que el proyector funciona ahora en modo DMX.

**Observación:** si no se detecta señal DMX se detecta, la retroiluminación parpadeará para indicar que existe un problema.



## Regulación de luz manual (Regulación de luz manual)

Fijar el regulador de luz manualmente usando los botones UP/DOWN (3&4).

- Pulse el botón MENU (2) hasta que la pantalla muestre "Manu Dim".
- Pulse los botones UP/DOWN (3&4) para fijar la dirección DMX que desee.
- Pulse el botón ENTER (5) para confirmarlo.

**Importante:** si no confirma el valor del regulador de luz pulsando ENTER, el regulador de luz volverá (después de 5 segundos) de forma automática a la última configuración.

## Modo DMX

Se usa para seleccionar si el regulador de luz debe funcionar en modo 8 bits o 16 bits mientras está controlado mediante DMX.

- Pulse el botón MENU (2) hasta que la pantalla muestre "DMX Mode"
- Pulse los botones UP/DOWN (3&4) para seleccionar una de las 2 opciones:
  - 8 BIT: el regulador de luz está controlado por 1 canal DMX; el regulador de luz de 8 bits presenta 256 pasos.
  - 16 BIT: el regulador de luz está controlado por 2 canales DMX; el regulador de luz de 16 bits presenta 65535 pasos y así es más preciso, en especial en la parte inferior de la curva del regulador de luz.
- Pulse el botón ENTER (5) para confirmarlo.

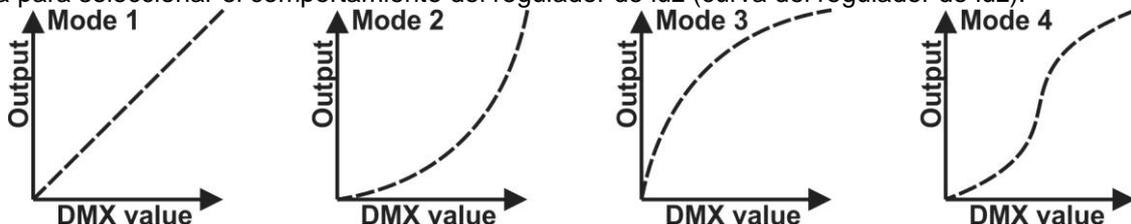
## Versión de firmware (Ver.)

Muestra la versión actual del controlador.

- Pulse el botón MENU (2) hasta que la pantalla muestre "Ver."
- ⇒ La pantalla muestra la versión actual del firmware.

## Comportamiento del regulador de luz (Curva borrosa)

Se usa para seleccionar el comportamiento del regulador de luz (curva del regulador de luz).



- Pulse el botón MENU (2) hasta que la pantalla muestre "DimCurve".
- Pulse los botones UP/DOWN (3&4) para seleccionar una de las 4 curvas disponibles (véase imágenes):
  - **Lineal** (Modo 1): la salida de luz varía linealmente con el valor del regulador de luz.
  - **Cuadrado** (Modo 2): la salida de luz puede ajustarse de forma más precisa tanto para los valores del regulador de luz bajos.
  - **Cuadrado inverso** (Modo 3): la salida de luz puede ajustarse de forma más precisa tanto para los valores del regulador de luz alto.

- **Curva S** (Modo 4): la salida de luz puede ajustarse de forma más precisa tanto para los valores del regulador de luz altos y bajos.
- Pulse el botón ENTER (5) para confirmarlo.

**Algunos comentarios extra de seguridad:**

- *Siempre desenchufe la unidad cuando no se vaya a utilizar durante un período de tiempo prolongado o cuando se vayan a realizar labores de mantenimiento.*
- *En el caso de que haya serios problemas de funcionamiento, detenga el uso del aparato y contacte inmediatamente con su distribuidor.*
- **Importante:** *¡Nunca mire directamente a la fuente de luz! No use la función de estrobo en presencia de personas que padezcan epilepsia.*

## MANTENIMIENTO

- Asegúrese de que el área que se encuentra bajo el lugar de instalación esté libre de personas no autorizadas durante el mantenimiento.
- Apague la unidad, desenchufe el cable de alimentación y espere hasta que se enfríe.

**Durante la inspección deben revisarse los puntos siguientes:**

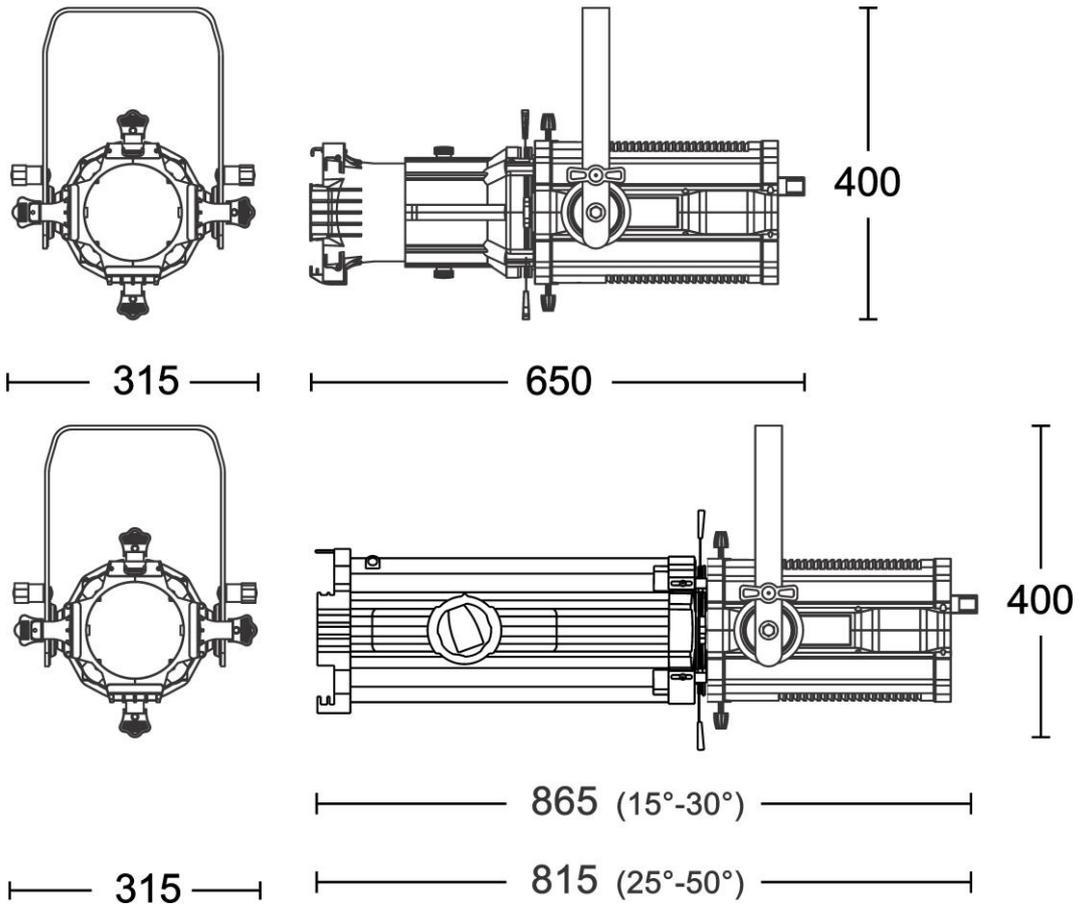
- Todos los tornillos utilizados para la instalación del dispositivo y cualquiera de sus componentes deben estar bien apretados y no pueden estar corroídos.
- Las carcasas, fijaciones y puntos de instalación (techo, estructuras truss, suspensiones) deben estar totalmente libres de cualquier deformación.
- Cuando una lente óptica está visiblemente dañada debido a grietas o arañazos profundos, debe sustituirse.
- Los cables de alimentación deben estar en condiciones impecables y deben sustituirse inmediatamente incluso si se detecta un problema pequeño.
- Para proteger el dispositivo frente al sobrecalentamiento se deben limpiar mensualmente los ventiladores de refrigeración y las aberturas de ventilación.
- El interior del dispositivo debe limpiarse de forma periódica usando un aspirador o un chorro de aire.
- La limpieza de las lentes ópticas internas y externas debe realizarse de forma periódica para optimizar la salida de luz. La frecuencia de limpieza depende del entorno en el que opera el aparato; entornos húmedos, con humo o especialmente sucios pueden provocar una mayor acumulación de suciedad en los componentes ópticos de la unidad.

**Atención:** ¡Recomendamos enfáticamente que la limpieza se lleve a cabo por personal cualificado!

## ESPECIFICACIONES

Esta unidad tiene supresión de radio interferencia. Este producto cumple con todas las exigencias de las pautas actuales, tanto europeas como nacionales. Dicha conformidad ha sido establecida y los dictámenes y documentos han sido consignados por el fabricante.

<b>Entrada de alimentación:</b>	110-240Vac 50/60Hz
<b>Consumo de potencia:</b>	270 Vatios a potencia máxima
<b>Fusible:</b>	250V 3A retardado (cristal 20mm)
<b>Conexiones eléctricas:</b>	Entrada y salida de Powercon
<b>Conexiones DMX:</b>	XLR 3 pines macho / hembra
<b>Canales DMX utilizados:</b>	1 canal (8 bits) ~ 2 canales (16 bits)
<b>Lámpara:</b>	Motor LED 250W COB blanco 3200K, CRI >96
<b>Tamaño:</b>	310 x 250 x 350mm (sin soporte y sin lente)
<b>Peso:</b>	5.26 kg (MOTOR LED)



La información podría modificarse sin aviso previo  
 Puede descargar la versión más reciente de este manual de usuario en nuestro sitio Web:  
[www.briteq-lighting.com](http://www.briteq-lighting.com)



## MAILING LIST

**EN: Subscribe today to our mailing list for the latest product news!**

**FR: Inscrivez-vous à notre liste de distribution si vous souhaitez suivre l'actualité de nos produits!**

**NL: Abonneer je vandaag nog op onze mailinglijst en ontvang ons laatste product nieuws!**

**DE: Abonnieren Sie unseren Newsletter und erhalten Sie aktuelle Produktinformationen!**

**ES: Suscríbete hoy a nuestra lista de correo para recibir las últimas noticias!**

**PT: Inscreva-se hoje na nossa mailing list para estar a par das últimas notícias!**

**[WWW.BRITEQ-LIGHTING.COM](http://WWW.BRITEQ-LIGHTING.COM)**

**Copyright © 2020 by BEGLEC NV**

't Hofveld 2C ~ B1702 Groot-Bijgaarden ~ Belgium

Reproduction or publication of the content in any manner, without express permission of the publisher, is prohibited.